



「傳蓄·飛恒」人壽保險計劃影片文本

小節標題	聲音	畫面
內容	<p>你的人生卓爾不凡，你的摯愛家人亦值得享有非凡傳承。</p> <p>恒生保險有限公司推出「傳蓄·飛恒」人壽保險計劃，讓你提供終身人壽保障、助你累積財富及財富傳承，讓你守護家人，讓你的下一代延續你的成就。</p>	<p>註：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 「傳蓄·飛恒」人壽保險計劃（「傳承·飛恒」或「本計劃」）是一份人壽保險計劃並不同於或類似任何形式的銀行存款。本產品由恒生保險有限公司（「恒生保險」）承保。</li> </ul>
遞增終身人壽保障 令你倍添安心	<p>「傳蓄·飛恒」讓你提早計劃財富傳承，保障及維持摯愛家人日後的生活質素。</p> <p>本計劃以美元及人民幣為保費貨幣單位，你可選擇3年、5年繳款或一筆過繳付保費，便可享終身人壽保障，保證身故保障金額由已繳總保費的100%遞增，保障金額會於第10個保單年度達至已繳總保費的200%，你可以於保單生效期內提名1位後續保單持有人，於你身故後可成為新保單持有人。保單年期得以延續，為家族積聚更多財富。你可無限次更改受保人，確保保單傳承至下一代，讓後代享有財務穩健的未來</p>	<p>註：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 有關詳細條款及細則，請參閱保單條款。</li> </ul>
資產增值 靈活理財 設有保單價值管理權益 財富保值及穩定性	<p>本計劃致力助你資產潛在增值，享受無憂生活。</p> <p>當保單生效時及於第10個保單年度之後，保單持有人可以申請行使保單價值管理權益，鎖定部分保證現金價值及非保證特別紅利(如有)，減低投資市場波動的影響。</p> <p>同時保單持有人也可以隨時申請提取保單價值管理收益結餘，提高資金流動性及靈活性，以滿足保單持有人個人及家庭的需求。</p>	<p>註：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 特別紅利之金額為非保證，「恒生保險」擁有絕對酌情權宣派。</li> <li>- 保單價值管理收益結餘之金額按非保證息率積存生息，有關息率由「恒生保險」不時釐訂，「恒生保險」擁有絕對酌情權宣派。詳情請參閱產品冊子及保單條款。</li> </ul>



特別紅利 提供潛在非保證回報	於受保人身故、保單取消、失效或終止或保單退保或部分退保時(以較早者為準)，一筆過非保證特別紅利(如有)或會向你、受益人或精神上無行為能力保障收益人派發，提供額外的潛在回報。	註： - 特別紅利之金額為非保證，「恒生保險」擁有絕對酌情權宣派。
毋須驗身 保證受保	只要受保人符合本計劃之申請要求，不論過去的核保記錄、職業、健康及財務狀況，均毋須驗身、保證受保。	註： - 保證受保之全期總保費金額上限(以每名受保人計)不論任何受保年齡之受保人都是固定的。有關核保要求，請向「恒生銀行」分行查詢。「恒生保險」保留權利根據受保人及/或保單持有人於投保時所提供之資料而決定是否接受有關之投保申請。
多項附加保障 守護家人  精神上無行為能力保障-特級	若受保人於保單生效期間被診斷為精神上無行為能力的人，「恒生保險」將支付精神上無行為能力保障。指定的精神上無行為能力保障收益人可根據保單條款獲得相等於精神上無行為能力保障的指定百分比(其百分比由保單持有人指定，而百分比可介乎10%至100%)乘以索償獲核准當日之保證現金價值(如有)加上特別紅利(如有)及保單價值管理收益結餘(如有)。精神上無行為能力保障只會指派精神上無行為能力保障收益人後方被支付。	註： - 當支付精神上無行為能力保障賠償，本保單之下的已繳總保費、保單金額、保證現金價值、特別紅利(如有)、保單價值管理收益結餘(如有)及其後保費(如有)將按比例調整及減少，身故保障亦將作出相應的調整。「恒生保險」將會簽發修訂的保單附表予保單持有人。 - 特別紅利之金額為非保證，「恒生保險」擁有絕對酌情權宣派。  有關 <u>精神上無行為能力保障-特級</u> 的詳情請參閱產品冊子及保單條款。
例子一	我們一起參考以下例子：	
	張醫生，45歲，育有1名5歲兒子。她開始為退休作打算，並希望能好好計劃財富傳承，維持摯愛家人日	註：



	<p>後的生活質素，所以決定投保「傳蓄·飛恒」人壽保險計劃。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 以下例子僅用作說明用途及只適用於以美元為保單貨幣的保單。未來的實際利益及／或回報或會較現時所列的利益及／或回報為高或低。</li> <li>- 有關本計劃之詳盡內容、條款、規定及不保事項，概以保單條款為準。請向「恒生銀行」職員查詢相關資料。</li> </ul>
	<p>張醫生以一筆過繳付保費美元 150,000。</p> <p>張醫生到受保年齡 49 歲時，保單的預計總現金價值估計已高於已繳總保費，即美元 150,000。預計總回報平衡點可以短至 4 年。</p> <p>另外，保單的保證現金價值回報平衡點為 15 年，屆時張醫生的受保年齡為 60 歲。</p>	<p>註：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 受保年齡指在任何一日，受保人或保單持有人（如適用）在保單日期或有關的保單周年日當天（若生日是同一天）或之前的最後一個生日的年齡。</li> <li>- 已繳總保費指所有到期及已繳的基本計劃保費總額。</li> <li>- 預計總現金價值為保證現金價值及特別紅利。特別紅利之金額為非保證，「恒生保險」擁有絕對酌情權宣派。</li> </ul>
	<p>保單價值管理權益</p> <p>由於本計劃設有保單價值管理權益，張醫生可於第11個保單年度開始時，選擇行使保單價值管理權益，鎖定部分保證現金價值及非保證特別紅利，免受投資市場波動的影響。</p> <p>假設張醫生鎖定60%的保證現金價值及非保證特別紅利：</p>	<p>註：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 特別紅利之金額為非保證，「恒生保險」擁有絕對酌情權宣派。</li> <li>- 保單價值管理收益結餘之金額按非保證息率積存生息，有關息率由「恒生保險」不時釐訂，「恒生保險」擁有絕對酌情權宣派。</li> <li>- 保單價值管理權益之詳情請參閱產品冊子及保單條款。</li> </ul>
	<p>於第11個保單年度完結時，我們嘗試比較在不同市況下的預計現金價值總和：</p> <p>總括而言</p>	<p>註：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 保單價值管理收益結餘之金額按非保證息率積存生息，有關息率由「恒生保險」不時釐</li> </ul>



	<p>若市況利好，特別紅利可能增加。在此情況下，若張醫生行使保單價值管理權益及鎖定部份保證現金價值與非保證特別紅利，她可能失去因市況利好下獲取保單潛在高回報的機會。</p> <p>若市況疲弱，特別紅利可能減少。在此情況下，若張醫生行使保單價值管理權益，可以保障她計劃內部分已被鎖定的保證現金價值與非保證特別紅利。</p>	<p>訂，「恒生保險」擁有絕對酌情權宣派。詳情請參閱產品冊子及保單條款。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 特別紅利之金額為非保證，「恒生保險」擁有絕對酌情權宣派。</li> </ul>
	<p><b>精神上無行為能力保障</b></p> <p>如張醫生不幸地於第20個保單週年日，即受保年齡65歲時發生意外後神智不清，需要持續住院。</p> <p>精神科專科註冊醫生確定張醫生為精神上無行為能力的人。預先安排之精神上無行為能力保障-特級可助張醫生免卻繁複的法律程序，及時獲得應急金額。張醫生的丈夫獲張醫生委任為保單內精神上無行為能力保障收益人，張醫生之丈夫將獲得相關精神上無行為能力保障的賠償，以應付張醫生的醫療及日常開支。</p> <p>精神上無行為能力保障相等於精神上無行為能力保障的指定百分比乘以本附加保障索償獲核准當日之保證現金價值（如有）加特別紅利（如有）及保單價值管理收益結餘（如有）。</p> <p>假設該保單的精神上無行為能力保障的指定百分比為100%:</p> <p>張醫生之丈夫將獲得美元 361,740 精神上無行為能力保障的賠償。</p> <p>當精神上無行為能力保障的指定百分比相等於100%·當支付精神上無行為能力保障賠償，該保單（包括基本計劃及所有附加保障（如有））將終止，而「恒生保險」將獲解除所有進一步責任。</p> <p>假設該保單的精神上無行為能力保障的指定百分比為50%，張醫生之丈夫將獲得美元 180,870 精神上無行為能力保障的賠償，以應付張醫生的醫療及日常開支。</p> <p>當精神上無行為能力保障的指定百分比少於100%·當支付精神上無行為能力保障賠償，該保單之下的已</p>	<p>註：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 受保年齡指在任何一日，受保人或保單持有人（如適用）在保單日期或有關的保單周年日當天（若生日是同一天）或之前的最後一個生日的年齡。</li> <li>- 特別紅利之金額為非保證，「恒生保險」擁有絕對酌情權宣派。</li> <li>- 保單價值管理收益結餘之金額按非保證息率積存生息，有關息率由「恒生保險」不時釐訂，「恒生保險」擁有絕對酌情權宣派。詳情請參閱產品冊子及保單條款。</li> <li>- 精神上無行為能力保障-特級的詳情請參閱產品冊子及保單條款。</li> </ul>



	<p>繳總保費、保單金額、保證現金價值、特別紅利(如有)、保單價值管理收益結餘(如有)及其後保費(如有)將按比例調整及減少,身故保障亦將作出相應的調整。</p>	
	<p><b>身故保障支付選項</b> 本計劃亦提供身故保障支付選項予張醫生選擇。</p> <p>如張醫生於第40個年保單週年日,即受保年齡85歲時不幸身故,身故保障之金額為美元1,543,965。</p> <p>若張醫生設定了「一筆過」支付身故保障方式:受益人,即張醫生的兒子,將收取一筆過美元1,543,965的身故保障。</p> <p>若張醫生設定了每月分期支付方式: 假設她選擇把全部身故保障以10年期,每月分期支付方式派發予其兒子,而每月分期支付之身故保障為美元12,866。</p> <p>任何未付的身故保障之餘額會按非保證利率積存生息直至身故保障的全部金額派發予受益人。因此,累積利息美元82,779將連同最後一期身故保障一併支付予其兒子。</p>	<p>註:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 受保年齡指在任何一日,受保人或保單持有人(如適用)在保單日期或有關的保單周年日當天(若生日是同一天)或之前的最後一個生日的年齡。</li> <li>- 保單持有人可以透過書面申請更改身故保障支付方式。</li> <li>- 假若身故保障低於最低分期限額要求,身故保障每月分期支付方式將不予行使,身故保障將一筆過支付給受益人。「恒生保險」會不時釐訂最低分期限額要求。詳情請參閱產品冊子及保單條款。</li> </ul>
	<p>要了解更多計劃詳情,請即與我地聯絡。</p>	<p>hangseng.com 2198 7838</p>
		<p>註:「恒生保險」保留權利停止接受「本計劃」的申請無須預先通知,或根據受保人及保單持有人提供之資料接受或拒絕「本計劃」的申請。「本計劃」亦不時受「恒生保險」就保單持有人及/或受保人之國籍及/或地址規定限制。「恒生保險」將以繳交保費之貨幣退回全數已繳保費(不會連同任何利息)予未能成功投保的申請人。有關計劃之詳盡條款、規定及不保事項,概以有關保單條款為準。如欲了解計劃詳情及保單條款,請向「恒生銀行」分行查詢。「恒生保險」會因應要求提供保單條款樣本。「恒生保險」獲保險業監管局授權及受其監管,於香港特別行政區經營長期保險業務。恒生銀行有限公司(「恒生銀行」)為「恒生保險」之保險代理</p>



		<p>商。「傳承·高蓄」人壽保險計劃由「恒生保險」所承保，並只擬在香港特別行政區透過恒生銀行銷售。就有關「恒生銀行」與你於銷售過程或處理有關交易時引起的金錢糾紛，「恒生銀行」將與你把個案提交至金融糾紛調解計劃；然而，有關產品合同條款的任何糾紛，應直接由「恒生保險」與你共同解決。</p>
		<p>免責聲明:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 此短片只作一般參考用途，並不構成保單的一部分。請勿單憑此短片作投保決定。你應一併閱讀本計劃的銷售文件。有關詳細產品特點、主要風險及詳細的條款及細則，請參閱相關的產品冊子及保單條款。</li><li>- 此短片擁有人(包括版權及其他知識產權)為恒生保險有限公司(「恒生保險」)。此短片乃由「恒生保險」製作。</li><li>- 除非事先獲得「恒生保險」同意，否則任何人一律不可擅自將此短片再發放或使用於其他用途或目的。若未得到「恒生保險」事先書面同意，閣下不可修改、更改或變更此短片的部份或全部內容。</li><li>- 此短片是「恒生保險」經搜集相關資料製作而成。「恒生保險」將盡力確保資料內容準確、完整及為最新資訊，但不會就資料來源的準確性、完整性及適時性及/或因而引致的損失負上任何責任及作出任何保證或陳述。</li><li>- 就以上短片主題作出任何決定之前，建議向專業人士尋求獨立意見。</li></ul> <p>此短片旨在香港使用，所有內容僅供參考之用，不能詮釋為在香港境外提供或出售或游說購買「恒生保險」的任何產</p>



		品的要約、招攬及建議。
		End frame: HSIC logo & Group endorsement